



Capital Insight  
Client Innovation

Số/No.: 33/2021/CBTT

Ngày 08 tháng 06 năm 2021/ June 08<sup>th</sup>, 2021

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGDK  
INFORMATION DISCLOSURE ON ELECTRONIC PORTAL OF  
THE STATE SECURITIES COMMISSION AND HO CHI MINH STOCK EXCHANGE**

**Kính gửi/To:** - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities Commission*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM/ *Ho Chi Minh Stock Exchange*  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HN/ *Ha Noi Stock Exchange*

Công ty: Cổ Phần Chứng Khoán Thiên Việt (TVS)

*Name of Company: Thien Viet Securities Joint Stock Company (TVS)*

Mã chứng khoán/*Securities code: TVS*

Địa chỉ trụ sở chính: Tòa nhà TDL, 22 Láng Hạ, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội

*Head office address: TDL Building, 22 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Ha Noi*

Điện thoại/ *Telephone: 024 3248 4820*

*Fax: 024 3248 4821*

Người thực hiện công bố thông tin/ *Spokeswoman: Trần Thị Hồng Nhung*

Điện thoại/*Telephone: 028.62992099 (ext: 2240)*

*Fax: 028.62992088*

Loại thông tin công bố  24 giờ  72 giờ  bất thường  theo yêu cầu  định kỳ:

*Type of information disclosure:  24h  72h  Irregular  On Demand  Periodic*

Nội dung thông tin công bố/ *Information to be disclosed:*

Trích xuất Nghị quyết HĐQT số 08062021TX/NQ-HĐQT công ty Cổ phần Chứng khoán Thiên Việt thông qua phương án vay vốn và nhận bảo lãnh vay vốn nước ngoài/ *Extracted from the Resolution of BOD No. 08062021TX/NQ-HĐQT of TVS approved the loans and granted foreign loan guarantees*

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 08/06/2021 tại đường dẫn <https://www.tvs.vn/vi/quan-he-co-dong/> *This information have been posted on the Company's website on June 08<sup>th</sup> 2021: https://www.tvs.vn/en/investor-relation*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We would declare to be fully responsible for the accuracy of the above information.*

**Người được ủy quyền công bố thông tin  
Authorised Representative to disclose information**



*Trần Thị Hồng Nhung*  
Trưởng Bộ phận Quản trị rủi ro  
*Risk Management Manager*

Hà Nội, ngày 08 tháng 6 năm 2021

**TRÍCH XUẤT NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN THIÊN VIỆT**  
**EXTRACTED FROM THE RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS**  
**THIEN VIET SECURITIES JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ/ Pursuant to:
- Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020/Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
  - Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 ngày 26 tháng 11 năm 2019/Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November, 2019;
  - Thông tư số 121/2020/TT-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2020/Circular No. 121/2020/TT-BTC dated December 31, 2020;
  - Điều lệ Công ty Cổ phần Chứng khoán Thiên Việt/ the Charter of Thien Viet Securities Company
  - Biên bản cuộc họp Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Chứng khoán Thiên Việt số 08062021/BB-HĐQT ngày 08 tháng 6 năm 2021/ the Board of Directors' meeting minute of Thien Viet Securities Company No.08062021/BB-HĐQT dated 08/6/2021

**QUYẾT NGHỊ/ RESOLVED THAT**

**Điều 1.** Thông qua phương án vay vốn và nhận bảo lãnh vay vốn nước ngoài, chi tiết như sau/  
*approved the loans and granted foreign loan guarantees as follows:*

Hạn mức <i>Total limit</i>	<b>2.500 tỷ VND</b> (Bằng chữ: Hai nghìn năm trăm tỷ đồng) <b>VND2,500 billion</b> (In words: Two thousand five hundred billion dong)
Mục đích / <i>Purpose</i>	- Bổ sung nguồn vốn phục vụ hoạt động kinh doanh của Công ty./ Provide the capital for business activities of the Company.
Thời hạn duy trì hạn mức <i>/ Limit term</i>	1 năm/ <i>1 year</i>
Thời hạn/ <i>Term</i>	Tối đa 06 tháng/ <i>Up to 6 months</i>
Tài sản đảm bảo/ <i>Collaterals</i>	Chứng chỉ tiền gửi/Hợp đồng tiền gửi có kỳ hạn và các giấy tờ có giá của các Tổ chức Tín dụng thuộc sở hữu của TVS. <i>Certificate of deposits/Term deposit contracts and valuable papers of credit institutions owned by TVS.</i>





Triển khai/ <i>Execution</i>	<p>Hội đồng Quản trị giao cho ông Nguyễn Trung Hà – Chủ tịch HĐQT và/hoặc Bà Nguyễn Thanh Thảo, Tổng Giám đốc/ <i>BoDs appoint Mr. Nguyen Trung Ha – Chairman of BoDs and/or Ms Nguyen Thanh Thao, the Chief Executive Officer to:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quyết định nguồn vay, hạn mức vay, lãi suất vay, thời hạn vay cho mỗi nguồn vay/ <i>make decision on loan source, loan limit, loan interest, term of each loan</i></li> <li>- Thực hiện ký kết các hợp đồng và giấy tờ liên quan đến vấn đề vay vốn/ <i>sign contracts and other documents related to loans</i></li> </ul> <p>Để làm rõ thêm, một trong hai người Chủ tịch HĐQT và Tổng Giám Đốc đều có quyền quyết định và thực hiện các công việc và thủ tục cần thiết để hoàn tất công việc này mà không cần phải thông báo đến hoặc nhận chấp thuận từ HĐQT và/hoặc người kia.</p> <p><i>For further clarification, either the Chairman or the Chief Executive Officer is entitled to decide and execute necessary tasks and procedures to complete the task, without any notification to or approval from the BoDs and/ or the other person.</i></p>
------------------------------	---

**Điều 2.** Ban Điều hành của Công ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này/ *the Executive Board and related departments of the Company are responsible to execute this Resolution.*

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký/ *This resolution takes effect from the signing date.*

**T/M Hội đồng quản trị**  
**On behalf of the Board of Directors**  
**Chủ tịch /Chairman**



**Nguyễn Trung Hà**

